

SHENQIDEQIANSHANXIUSHU

# 神奇的黔山秀水

陈光慧 著



贵州教育出版社

SHENQIDEQIANSHANXIUSHUI

# 神奇的黔山秀水

复: I267  
583

陈光慧 著

贵州教育出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

神奇的黔山秀水/陈光慧著. —贵阳:  
贵州教育出版社, 2003. 1

ISBN 7 - 80650 - 340 - 4

I. 神… II. 陈… III. ①游记 - 作品集 - 中国 - 当代  
②散文 - 作品集 - 中国 - 当代 IV. I267

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 008064 号

责任编辑 韦族安  
版式设计 朱 桦  
封面设计 朱 桦  
摄 影 钟克天 向建林 苗麒麟

## 神奇的黔山秀水

陈光慧 著

---

出版发行 贵州教育出版社(贵阳市中华北路 289 号)  
印 刷 贵州中科彩印有限责任公司  
开 本 850mm × 1168mm 1/32  
印张字数 7.75 印张 192 千字  
印 数 1 - 3 060(册)  
版次印次 2003 年 3 月第 1 版 2003 年 3 月第 1 次印刷

---

书 号 ISBN7 - 80650 - 340 - 4/I·34 定价:12.00 元  
如发现印、装质量问题,影响阅读,请与印刷厂联系调换。  
厂址:贵阳市仙鹅路 50 号 电话:5608845 邮编:550001



舞 阳 河



威 宁 草 海



梵 净 山



百里杜鹃



梵净山蘑菇石



草海黑颈鹤



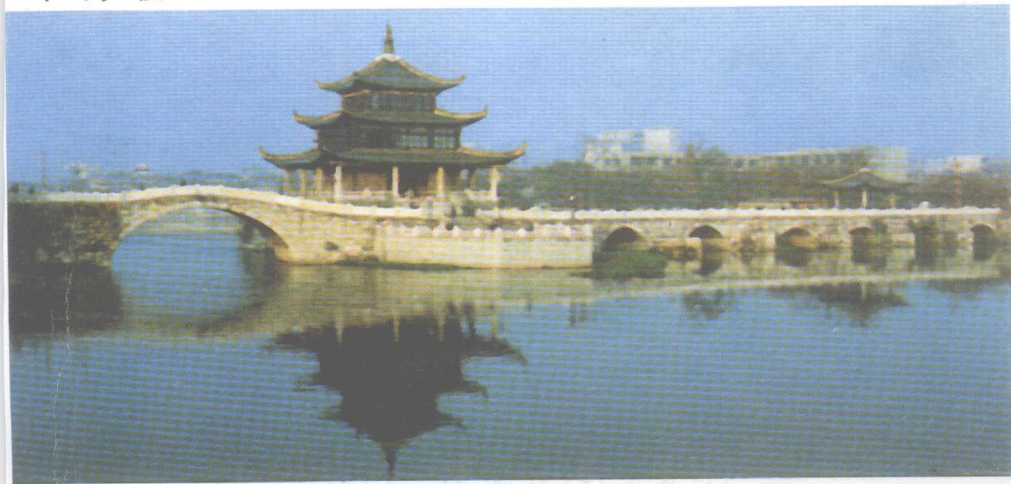
赤水四洞沟



赤水桫欏树



甲秀楼





安健墓



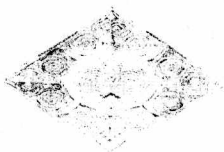
马岭河峡谷



镇远青龙洞



## 黔山秀水总是情



### 代序

从未相识的陈光慧女士打来电话,请我为她的这本小册子作序。她在电话里告诉我,这本小册子是以贵州的旅游景点为背景的游记散文集,是在报刊上发表过的作品,有 20 来篇,由于报刊发表对字数有所限制的缘故,每篇文章都不长。她还在电话上告诉我,这本集子准备用中英文双语出版,让世界了解贵州。由于大千世界变得越来越复杂,由于与作者素昧平生,自我保护意识使我马上以人微言轻的实情加以推却,可陈女士坚持要我写序,理由就因为我是旅游工作者。这理由好厉害,我的职责有义务向宣传贵州旅游业的所有朋友提供帮助,何况这事完全在力所能及的范围内。

陈女士很快送来了书稿,从书稿的后记中得知陈女士做过兼职导游,为贵州众多“养在闺中人未识”的旅游靓点所陶醉,向着如诗如画的美景变作“黄口小雀”叽叽了几声,便有了



此书。出书的动因又竟是把书稿先制成网页,在网上与结识的众多“游客”探讨贵州的旅游开发,在一位网络老人的建议下把各景点配上照片,用中英双语出版,目的是激发游客的游兴,使更多的游客走进贵州、了解贵州、共同开发贵州。又是宣传贵州!一个兼职导游、一个普普通通的贵州人与宣传贵州、宣传旅游联系在一起,我心里为之一热。网页、网友、旅游,这些信息时代旅游宣传的新手段竟是陈女士所为,我心里又为之一振。我庆幸自己那无能的推却使我避免了失去这样一次受鼓舞的机会。

我认真看了陈女士的书稿,由于工作的需要,书中提到的绝大多数景点我不止一次地去过。这些景点的宣传册、导游辞也看过不少,古往今来对景点评价的经典之语甚至能脱口背出,但读陈女士的“游记”却有另一番感受。在她的游记中,没有引经据典的繁琐介绍,没有“语不惊人死不休”的骇俗之言。由于自己对文学的无知,该书中是否有能够收入小学生课本的散文名篇也不得而知。但陈女士书中飘逸出的轻松的气息、愉快的心情和对大自然细致、纯真、亲切的感悟,或许更贴近旅游爱好者的需求。对于旅游工作者来说,在探索用世界眼光思考贵州旅游业的时候,何妨也看看一个贵州人眼里的贵州旅游。陈女士的写作是认真的,我虽然没有精力去核实她文中的数据和史料,但是不查阅大量的资料,不提炼景区的特色,不实地体验生态美的意境,要写出这些让网友产生共鸣的文章是不可能

的。更主要的她是用心而不是用笔在写作,正如她自己所说:“流露一些真情实感于纸上。”这种真情实感来源于黔山秀水总是情。我想贵州实现旅游大省目标的真正动力,同样来源于黔山秀水总是情,来源于像陈女士这样被黔山秀水所鼓舞起的群众热情。由此我知道了旅游业在贵州是民心产业。

以上是这本书给我的感受,不知可为序否?

李三旗

2002年6月写于贵阳

# The scenery of Guizhou full of sentiment

## Substituted for the preface

By Li Sanqi

June 2002

Miss Chen Guanghui who is unacquainted with me made a telephone call to me, requesting for my writing the preface for her pamphlet. By making the phone call, she told me that the pamphlet is a collection of travel notes, which is based on scenic spots in Guizhou, published in the newspapers, amounting to more than 20 articles; and due to the limit on the number of words, every article of the collection is not long. In addition, she is prepared to have her pamphlet published bilingually in both Chinese and English so as to make Guizhou to be understood all over the world. Unacquainted with her, my first response to her request is declining so as to have myself preserved because of the more and more complicated personal relations. However, she insisted that I should write the preface since I am engaged in tourism, which is a cogent reason convincing me of the responsibility for providing as-

sistance as much as I can for those who give publicity to Guizhou's tourism.

Through the postscript of her manuscripts quickly obtained from Miss Chen, I have learnt that she worked as a part - time tourist guide, intoxicated with scenic spots unexploited in Guizhou so that she decided to write a book giving full description of the charming scenery. The manuscripts have been turned into web sites. When she discussed the tourist development in Guizhou with those friends who got to know her in the net, an old man suggested bilingually publishing the introduction of the scenic spots together with their photographs both in Chinese and English for the purpose of arousing people's interest to travel in Guizhou and making more and more visitors step in, get to learn and explore Guizhou. I am deeply moved by the fact that the part - time tourist guide, an ordinary native of Guizhou, is devoted to giving publicity to Guizhou Province and its tourism, by taking advantage of the measures in the information time, such as web sites and networks. I felt lucky not to have insisted on my first refusal, which might as well cause me to miss the encouraging opportunity.



Looking through the manuscripts carefully, I visited most of the scenic spots mentioned and read so many more pamphlets and guidebooks on them that I can recite the classical comments on those scenic spots. Compared with some other comments, the travel notes by Miss Chen are impressive without quoting the classics and shocking words. Unskilled at style of writing, I am not sure whether any of the articles in the collection can be used in the Chinese textbooks for primary school students but actually the pamphlets are much more closer to the demand of tourists through the vivid and careful description of nature, revealing a sense of happiness and relaxation. As for those engaged in tourism, when pondering the development of Guizhou's tourism from the viewpoint of the world, they are recommended to have a look at the concrete concept on tourism through the eyes of a native of Guizhou. Although I can not verify the data and historical materials mentioned in the manuscripts, I will not distrust the truthfulness because it was impossible for her to write these articles arousing sympathy among net friends unless she consulted a great deal of information, highlighted the characteristics of the scenic spots

and mastered the beautiful artistic conception of ecology through her personal experience on the spots. She expected to reveal her true feelings that originates from the marvelous scenery in her works by concentrating her attention other than using a single pen as she said. In my opinion, the power to change Guizhou into the major tourist province is originated from the scenery full of affection, and from the enthusiasm of those like Miss Chen encouraged by the magnificent scenery. Therefore, I have learnt that tourism in Guizhou is a common aspiration of the native people.

Above-mentioned is my feelings about the manuscripts, counted as the preface for the pamphlet.

神奇的黔山秀水·····



# 目录

## CONTENTS

情溢潯阳河·····	(1)
The Wuyang River full of affection ·····	(121)
阳明洞览胜·····	(6)
The visit to Yangming Cave ·····	(129)
神奇的梵净山 ·····	(12)
The magic Mountain Fanjin ·····	(136)
梦幻织金洞 ·····	(19)
Visional Zhijin Cave ·····	(144)
月色下的甲秀楼 ·····	(24)
Jiaxiu Pavilion in the moonlight ·····	(150)
青龙洞寻幽 ·····	(29)
The visit to the Green Dragon Cave ·····	(155)
黔东第一漂 ·····	(34)
The journey for drifting in the east of Guizhou ·····	(160)
漂在马岭河 ·····	(38)
Drifting on the Maling River ·····	(163)
春游百里杜鹃 ·····	(43)

The visit to the Sea of Azaleas in spring .....	(167)
迷人的草海 .....	(49)
The enchanting Sea of Grass .....	(172)
龙宫秋行 .....	(57)
The visit to the Dragon Palace in autumn .....	(177)
奢香夫人墓前 .....	(62)
Tomb of Lady Shexiang .....	(182)
凭吊安健先生 .....	(68)
In memory of Mr. An Jian .....	(187)
绮丽的小七孔 .....	(75)
Mystical and graceful Xiaoqikong .....	(193)
红枫湖之春 .....	(80)
The Hongfeng Lake in spring .....	(198)
春到古镇 .....	(86)
Traveling the antique town in spring .....	(205)
仲夏的花溪公园 .....	(91)
The Huaxi Park in mid-summer .....	(211)
游黄果树瀑布 .....	(97)
Traveling in the Huangguoshu waterfall .....	(218)
初夏的阿栗杨梅园 .....	(101)
Ali red bayberry garden in the early summer .....	(222)
秋游黔灵山 .....	(106)
Mt. Qianling tour in autumn .....	(227)
赤水之旅 .....	(112)
Travel in Chishui .....	(232)
后记 .....	(118)
Postscript .....	(236)





## 情溢潯阳河

位于贵州镇远和施秉两县境内的国家级潯阳河风景区，主水道长35公里，蜿蜒于万点奇峰之间。沿河山川秀丽，清溪争流，主景中的“龙王峡”、“诸葛峡”和“西峡”入称“小三峡”。游览过这里的一位学者曾经这样说：潯阳河峡谷峭拔雄伟可与长江三峡媲美，潯阳河水柔媚清秀可与神奇的漓江争艳。

从镇远县出发步入“相见河”，沿岸翠林层层，野花怒放，溪泉欢跃。凝视着这飘满落英的溪水，聆听着这琴弦般美妙的流淌声，使人感悟到岁月在流逝，生命在驰骋。登舟前游，两岸峭壁万仞，古树凌空斜枝，轻风鸟语，幽雅迷人。前方深谷夹缝间有三峰如剑，高耸云天，名为“闺门三秀”，相见河在此悄然注入潯水。这一带山明水秀，溪引谷

1

